

RECENT RESEARCHES IN THE MUSIC OF THE NINETEENTH
AND EARLY TWENTIETH CENTURIES • VOLUME 10

FAMOUS POETS, NEGLECTED COMPOSERS








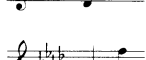






Songs to Lyrics by Goethe, Heine, Mörike,
and Others









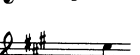

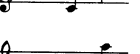

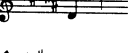







Edited by J. W. Smeed



A-R Editions, Inc.
Madison

Contents

ABBREVIATIONS			vii
PREFACE			
Nineteenth-Century Notions of the Lied			ix
The Composers and Their Songs			xii
Selection and Dating of Sources			xix
Editorial Methods			xx
Sources, Comments, Critical Notes			xxi
Acknowledgments			xxx
Notes			xxxi
TEXTS, TRANSLATIONS, AND COMMENTARY			
Poets and Editions			xxxiii
Editorial Policy			xxxiv
The Lyrics			xxxiv
Notes			li
GLOSSARY OF GERMAN TERMS AND EXPRESSIONS			lii
PLATES 1–3			liii
	The Songs		
1. Der Rattenfänger, Opus 54, No. 5 "Ich bin der wohlbekannte Sänger" (Goethe)		Tomášek	3
2. Die Nacht, Opus 55, No. 5 "Singet nicht in Trauertönen" (Goethe)		Tomášek	6
3. Lied eines Armen, Opus 23, No. 5 "Ich bin so gar ein armer Mann" (Uhland)		Kreutzer	8
4. An Cidli, <i>Zwölf Lieder</i> , No. 2 "Cidli, du weinst" (Klopstock)		Fischer	12
5. Die Kapelle, Opus 64, No. 3 "Droben stehet die Kapelle" (Uhland)		Kreutzer	14
6. Danksagung an den Bach, Opus 5, No. 1 "War es also gemeint" (Müller)		Curschmann	17
7. An den Mond, Opus 22, No. 5 "Füllest wieder Busch und Tal" (Goethe)		Hauptmann	20
8. Am Flusse, Opus 22, No. 6 "Verfließet, vielgeliebte Lieder" (Goethe)		Hauptmann	26
9. Lied, Opus 6, No. 3 "Ich schleich' umher" (Platen)		Burgmüller	30
10. Das Abbild, Opus 11, No. 3 "Wie des Mondes Abbild zittert" (Heine)		Damcke	32
11. Lied, Opus 25, No. 2 "Ich stand gelehnet an den Mast" (Heine)		Commer	34
12. Aus <i>Wilhelm Meister, Lieder</i> , Heft 1, No. 3 "Wer nie sein Brot mit Tränen aß" (Goethe)		Stade	36
13. Ich wollt', meine Schmerzen, Opus 32, No. 5 "Ich wollt', meine Schmerzen ergössen" (Heine)		Fesca	39
14. Klage, Opus 16, No. 2 "Dein Silber schien" (Hölty)		Kittl	44

15. In der Fremde, Opus 67, No. 2 "Es steht ein Baum in jenem Tal" (Hoffmann von Fallersleben)		Taubert	46
16. Mignon, Opus 37, No. 1 "Kennst du das Land? wo die Zitronen blühn" (Goethe)		Hauptmann	48
17. Ein Stündlein wohl vor Tag, Opus 9, No.3 "Derweil ich schlafend lag" (Mörike)		Speidel	50
18. Das verlassene Mägdlein, Opus 2, No. 3 "Früh, wenn die Hähne krähn" (Mörike)		Eggers	52
19. Mit schwarzen Segeln segelt mein Schiff, Opus 3, No. 2 "Mit schwarzen Segeln segelt mein Schiff" (Heine)		Eggers	54
20. Heimliche Liebe (Altes Lied), Opus 8, No. 4 "Mein Schatz, der ist auf die Wanderschaft hin" (Anon.)		Lammers	57
21. Ein Stündlein wohl vor Tag, XXV Lieder, No. 15 "Derweil ich schlafend lag" (Mörike)		Scherzer	60
22. Das zerbrochene Ringlein, Opus 6, No. 5 "In einem kühlen Grunde" (Eichendorff)		Holländer	63
23. Gefunden, Opus 6, No. 6 "Ich ging im Walde" (Goethe)		Holländer	66
24. Abschied, Opus 7, No. 5 "Abendlich schon rauscht der Wald" (Eichendorff)		Fink	68
25. Heimkehr, Opus 3, No. 6 "O brich nicht Steg du zitterst sehr!" (Uhland)		Gernsheim	70
26. Frage und Antwort, Opus 24, No. 1 "Fragst du mich woher die bange" (Mörike)		von Holstein	72
27. Dein Angesicht so lieb und schön, Opus 27, No. 4 "Dein Angesicht so lieb und schön" (Heine)		Hasse	76
28. Nebel, Opus 29, No. 2 "Du trüber Nebel hüllest mir" (Lenau)		von Herzogenberg	78
29. Gebet [= Bitte], Opus 5, No. 3 "Weil auf mir, du dunkles Auge" (Lenau)		Hoffmann	80
30. Wanderers Nachtlied, Opus 16, No. 5 "Der du von dem Himmel bist" (Goethe)		Wolfrum	82
31. Lieb' Liebchen, leg's Händchen, Traurige Lieder, No. 3 "Lieb' Liebchen, leg's Händchen aufs Herze mein" (Heine)		Reisenauer	84
32. An die Türen will ich schleichen, Opus 15, No. 2 Gesang des Harfners aus <i>Wilhelm Meister</i> (Goethe)		Loser	86
33. Denk es, o Seele, Opus 81, No. 4 "Ein Tännlein grünet wo" (Mörike)		Draeseke	88
34. Sie liebten sich beide, Opus 9, No. 1 "Sie liebten sich beide" (Heine)		Stavenhagen	91

3. Lied eines Armen



Uhland

Conradin Kreutzer
Opus 23, No. 5

Mit Ausdruck

[p]

Larghetto

Ich

5

bin so gar ein ar- mer Mann und ge- he ganz al- lein. Ich

9

cresc. [mf] *dolce*

möch- te wohl nur ein- mal noch recht fro- hen Mu- tes sein. In

cresc. *mf* *pp*